

**CONFIDENTIAL.**

No. 26 of 1890.

**SELECTIONS**

FROM THE

**VERNACULAR NEWSPAPERS**

PUBLISHED IN THE

**NORTH-WESTERN PROVINCES, OUDH,**

**CENTRAL PROVINCES AND RÁJPÚTÁNA,**

**Received up to 30th June 1890,**

~~~~~  
**POLITICAL AND NATIVE STATES.**

The *Nyáya Sudhá* (Harda), of the 25th June, referring to the interview of the Congress delegates with the Hon'ble Mr. Gladstone at his private room in the House of Commons, and the opinion expressed by him on the occasion, observes that his opinion indicates that if he again becomes Prime Minister of England, he is sure to concede to the natives the right of election in regard to the Indian Legislative Councils. It will be a happy day for this country when the people receive that right.

The Hon'ble Mr. Gladstone and the National Congress.

Circulation, 350 copies.

The *Colonel* (Moradabad), of the 24th June, contains a picture in which Her Britannic Majesty is represented as attacked by a large and powerful snake, marked the National Congress, but she seizes the snake by the extremities and holds it off.

Government and the National Congress.

The *Hindústáni* (Lucknow), of the 24th June, observes that some newspapers complain that although Hindús form a large portion of the population in the Hyderabad state, the number of them in

Complaint regarding employment of the small number of Hindús in the service of the Nizam.

Circulation, 300 copies.

the higher ranks of the Nizam's service is very small. It is difficult to say how far the complaint is well-founded, but it is a matter of no great importance whether a larger number of Musalmáns or Hindús are so employed, inasmuch as both the races are natives. The chief matter for complaint is that the number of Europeans in the Hyderabad service is steadily increasing. A large portion of the money which they receive on account of their pay must find its way to England. The Nizam freely utilizes the services of Europeans to please the Resident, but it is the duty of the Hyderabad people to urge their claims to the loaves and fishes of the state and induce His Highness to be more sparing in the employment of Europeans.

#### ADMINISTRATION.

Circulation,  
325 copies.

The *Riyázu-l-Akhhár* (Gorakhpur), of the 24th June, in commenting upon the Cawnpore assault case, gives the substance of the unfavourable remarks of the *Hindústáni* on His Honor the Lieutenant-Governor's reply to the memorial submitted on behalf of Pandit Hirday Narain, and observes that the frequent occurrence of such unfortunate incidents is not an unmitigated evil. The time will come when the police will assault the Magistrates who generally acquit the accused sent up by the police for trial. Perhaps His Honor will not consider such cases worthy of attention till then, and therefore it should be the prayer of the people oppressed by the police that such time may arrive soon.

The *Cawnpore Gazette*, of the 19th June, argues that the exposure of the alleged high-handed proceedings of Mr. Wright, the District Magistrate, the Tahsildárs, the Honorary Magistrates and the police by Pandit Prithi Náth and Pandit Hirday Narain has made the two Pandits eyesores to the local officials; insinuates that the assault on Pandit Hirday Narain is due to police instigation; and observes that one is naturally disposed to ask whether Cawnpore is at present under the rule of the British Government or of Nana



Sahab. Where are now those Englishmen who consider the freedom of speech and of the Press as a man's birth-right? Her Majesty in her proclamation of 1858 expressed a desire that the administration of India should be conducted for the benefit of all classes of the people, and observed that their prosperity would be her pride, their contentment a cause of pleasure to her, and their gratitude her best reward. But Her Majesty's wishes are being trampled underfoot by her representatives in Cawnpore. Sir Auckland Colvin declared that India had learnt from the British Government that a king exists for the good of his subjects and not for the promotion of his own ease and comfort. It now rests with His Honor to give effect to Her Majesty's wishes and his own declaration, and it is to be hoped that Government will not view such serious matters with indifference and will not allow India to become a second Ireland. The *Cawnpore Gazette* of the 26th June expresses great grief and disappointment at Sir Auckland Colvin's reply to the memorial submitted to His Honor in connection with the assault on Pandit Hirday Narain; complains that the Commissioner made no local inquiry; and observes that though the case was one of simple hurt, yet an inquiry should have been made into it by the District Magistrate, as the Pandit is a public man.

The *Najmu-l-Akhbár* (Etáwah), of the 24th June, gives

Circulation,  
175 copies.

Condemnation of the comments of the *Hindústáni* on His Honor's reply to the memorial about Pandit Hirday Narain's case.

the substance of His Honor the Lieutenant-Governor's reply to the memorial connected with Pandit Hirday Narain's case, and observes that the *Hindústáni* of Lucknow,

being dissatisfied with the reply, prophesies that India will follow the lead of Ireland, and that heroes will arise from Hirday Narain's blood, who will destroy the strongholds of prejudice, ignorance and selfishness. Doubtless the *Hindústáni* means that the heroes will expell the British from this country by force. But pending the birth of such heroes the Congressionists had better get their mentor, Mr. Brad-

laugh, put a question to the Under Secretary of State in Parliament about the case.

Circulation,  
500 copies.

The *Hindústán* (Kálákankar), of the 24th June, on the authority of its Cawnpore correspondent, publishes the proceedings of a public meeting held at Cawnpore on the 15th idem. About 5,000 men, representing all classes of the community, were present, and Lála Madho Rám was unanimously voted to the chair. Maulvi Abdul Jalil, Munshi Ráj Bahádur, Babu Sundar Lál and Pandit Prithi Nath, Vakíls, made speeches condemning the provisions of section 29, chapter I of the draft Code of the Municipal Bye-laws, regarding entry of a sanitary official into a private house for the removal of a nuisance, after due notice being given to the occupants. Babu Mahendra Nath Gangoli told the audience that he had been authorised by Mr. Wright to declare that as the section was generally disapproved of by the people, it would be withdrawn, and that Mr. Wright would hold a public meeting at the Town Hall for the purpose. The declaration was, of course, received by the meeting with great satisfaction. Maulvi Abdul Jalil moved a resolution to the effect that if a Municipal Commissioner should vote for the section, his vote should be considered a personal one. The motion was passed by general acclamation.

Circulation,  
175 copies.

The *Najmu-l-Akhhár* (Etáwah), of the 24th June, observes that the Congressionists fomented widespread popular discontent at Cawnpore in connection with section 29 of the draft Code of the Municipal Bye-laws, and that Mr. Wright, the Chairman of the Municipal Board, has done well in cancelling that section at a public meeting. Section 16, regarding the regulation of killing of animals, is also an objectionable one, and, if passed in its present form, may lead to serious religious riots on some occasions. The Muhammadans, who alone are interested in that section, have not yet held any indignation meeting to express their disapproval of it, but the chairman should himself amend it. Either



the word "kine" should be inserted in the concluding portion of the section after the words "sheep and goats," or the words "sheep and goats" should be omitted, the words "the animals whose flesh is lawful food" being substituted in their place. If the necessary amendment is not made, the Municipal Board may at the instance of the cow-protection society interfere with the killing of kine at the very next Id, and the interference will probably lead to riots.

The *Khichri Samáchár* (Mirzapur), of the 21st June,

Circulation,  
700 copies.

The exclusion of natives from the police reform committee.

with reference to the police reform committee, expresses regret that not a single native official has been appointed a member of the committee. It would have been well if Mr. Justice Mahmud, the Hon'ble Pandit Ajudhia Nath, Babu Sanwal Singh, the Subordinate Judge of Mirzapur, and Babu Rámkali Chaudhri had been appointed to serve on it. The committee had better consult those men who possess any intimate acquaintance with police administration. The native editors should express their opinions on the subject and forward copies of their newspapers containing the opinions to the committee.

The *Najmu-l-Hind* (Moradabad), of the 8th June,

Circulation,  
225 copies.

The water-supply schemes for the chief towns in the North-Western Provinces and Oudh.

received on the 26th idem, observes that Sir Auckland Colvin is anxious to provide a water-supply for the principal towns in these provinces, but that the considerable increase in municipal taxation necessitated by the measure will ruin the people. There is no scarcity of water in these provinces, but the people are in great distress for want of solid food, owing to their poverty. The inhabitants of Rájputana, who are exposed to much hardship from the scarcity of water throughout the year, are best deserving of Sir Auckland Colvin's sympathetic activity, and His Honor would win their gratitude by inducing the Government of India to construct a canal in that part of the country. If the introduction of water works be considered necessary by Government in these

provinces, money should be advanced by it to municipalities free of interest for the purpose. Of course the municipalities should be required to repay the money by yearly instalments.

The same paper, referring to the case of Kelly, a European soldier, who struck a blow on the chest of a native cook, breaking a rib, and was sentenced to two months' imprisonment and a fine of Rs. 25 by Mr. Hopkins, the Joint Magistrate of Moradabad, observes that the punishment inflicted is quite inadequate to the offence. Mr. Hopkins appears to have underrated the injury. But the cook died from the effects of the hurt on the day following the decision of the case, and therefore it is necessary that the Government Pleader should apply for an enhancement of the sentence.

Circulation,  
500 copies.

The *Hindústán* (Kálákankar), of the 27th June, in commenting upon the same case, observes that Mr. Hopkins is really a very impartial Magistrate, and looks upon Europeans and natives with an eye of equality. The maintenance of the British reputation for justice in this country is due to such impartial Judges, and they are a much better class of men than the legislators, who are ready to provide loop-holes in the law for the escape of European offenders.

Circulation,  
200 copies.

The *Álam-i-Taswir* (Cawnpore), of the 10th June, received on the 24th idem, contains a wood-cut of Mr. Sherer, Personal Assistant to the Inspector-General of Police, North-Western Provinces and Oudh. these provinces, on the front page; gives a brief account of his official career; and observes that his departure from Cawnpore, where he was District Superintendent, was bewailed with grief by the Cawnpore police. On the eve of his departure a picture of the entire police force at that place was taken in group. The *Álam-i-Taswir* also praises Mr. Sherer's father, who, it says, was Collector of Cawnpore at the time of the mutiny, and pursued a very merciful policy, laying the people of the district under a deep debt of gratitude to him.



The *Mashir-i-Qaisar* (Lucknow), of the 25th June, is glad to notice that Her Majesty the Empress of India has engaged the services of native cooks, butlers, and other servants. A khansama has recently been sent for from Lucknow on liberal pay. Her Majesty has also got native tutors to teach her Urdu. All these men are Musalmáns, and Her Majesty is very kind to them and occasionally gives them presents. It would appear that Her Majesty has great sympathy with this country and has a secret desire to pay a visit to it.

Circulation,  
200 copies.

The *Azád* (Lucknow), of the 27th June, complains that the clerks in the offices of Munsifs, Tahsildárs and other such subordinate officials, are very poorly paid, and that Government, by allowing them such miserable pittance, in a way offers a premium to them to take bribes in order to sustain themselves. If Government desires to make them more honest, it should increase their salaries.

Circulation,  
219 copies.

The Gonda correspondent of the *Azád* (Lucknow), of the 27th June, is glad to state that the inquiry of the Deputy Commissioner into the municipal administration has brought to light all the irregularities, and that the result has been that Bhaia Tribhuvandat Rám, Munshi Munir Ahmad, Munshi Mathura Prasad, and Udit Pande have resigned their seats on the Municipal Board, and that some municipal employés have been dismissed and some criminally prosecuted and punished.

#### EDUCATION.

The *Najmu-l-Hind* (Moradabad), of the 16th June, received on the 29th idem, complains that Mr. Nesfield's Readers intended for use in schools in these provinces are not yet ready, and observes that they should have been published much earlier, in order that the boys might have studied them at home during the summer vacation. Text-books should not be frequently changed simply with a view to benefit the publishers, as such changes put the parents of boys to a great deal of unnecessary expense.

Circulation,  
225 copies.

The same paper makes the following suggestions for the consideration of Government and the Allahabad University :—(1) Provision should also be made for political, mercantile and technical education in schools and colleges ; (2) the public service rules under which boys who have passed the Middle Class examination are eligible for admission to Government service require to be altered. Such boys possess only a smattering of English and vernacular and are by no means fit to do even ordinary office work. The Entrance examination certificate should be made a *sine qua non*, and the Middle Class examination, which acts as an impediment to the progress of higher education, abolished ; (3) Urdu being the mother-tongue of the people in these provinces, it should be made one of the second languages for the Entrance examination. Moreover, an Urdu Entrance examination should also be held by the University, the candidates for that examination being required to take Persian as a second language, and to learn all other subjects in Urdu instead of in English ; (4) the courses of study are unnecessarily changed every year, simply for the benefit of professors and teachers who publish new books, and the publishers are allowed to charge high prices for their books. The courses should be fixed with great care and should not be subject to unnecessary changes. A text-book committee should be appointed, which should examine every book and fix its price before it is introduced. The prohibition of the use of commentaries on text-books is an ill-advised measure, as many teachers cannot teach books properly without the aid of commentaries ; but of course only those commentaries which are approved by the committee should be used.

## RAILWAY.

Circulation,  
500 copies.

The *Hindustán* (Kálákankar), of the 27th June, observes that General Strachey, Director of the East Indian Railway, has forbidden the appointment of Bengalis

General Strachey and  
the Bengali employes on  
the East Indian Railway.



to any posts on that line which are worth more than Rs. 40 a month. The above prohibition, considered in connection with his previous orders, to the effect that half of the railway employes should be Bengalis and half Hindústánis, leaves no doubt that he is an inveterate enemy to Bengalis, as has been stated by the *Indian Mirror*. Who are to be appointed to the higher posts from which Bengalis will be excluded in future? Hindústánis or Europeans and Eurasians? General Strachey mistakes if he thinks that he can repress the Bengalis or keep them from aspiring to their just privileges by such shortsighted measures.

#### LOCAL AND MISCELLANEOUS.

The *Khichri Samáchar* (Mirzapur), of the 21st June, Local complaints, Mirzapur. complains that cases of theft are very frequent at Mirzapur, and that the City Inspector of Police is unable to trace the stolen property or thieves. The bullock carts which carry goods from the city to the railway station and *vice versa* are overloaded and the bullocks are cruelly tortured by the drivers. As the river has risen owing to rainfall, the boats at the ferries should be carefully examined, and no boat which is not in good order should be allowed to ply. It is to be hoped that the District Magistrate will give his attention to the above matters.

The *Cawnpore Gazette*, of the 26th June, complains that Alleged misconduct of a European towards some native women at Cawnpore. on the 17th idem, at the time of the eclipse of the sun, when crowds of native men and women were going to and from the river at Cawnpore, a European drove rashly, in utter disregard of the circumstance that accidents might easily occur at such a time, and struck with a whip a party of women who were passing by at the crossroads near the jail. It is to be regretted that the hatred of Anglo-Indians towards natives has increased to such an extent that they have ceased to respect even age and sex. Even the half civilized natives never commit such cowardly assaults on women. If the *Cawnpore Gazette* succeeds in finding out

the name of the European who was guilty of such misbehaviour, it will publish it.

Circulation,  
450 copies.

The *Prayág Samákhár* (Allahabad), of the 23rd June,

The water works at Allahabad. complains that there is no sign of pipes being laid down in Sanwal Das-ka-kucha at Allahabad, and observes that it will be a great injustice to the people if they be taxed on account of the water works, but if water be not placed within reasonable distance of their houses.

Circulation,  
1,500 copies.

The *Bhárat Jiwan* (Benares), of the 23rd June, on the

Meeting held in Meja, Allahabad district, by Munshi Piaray Lál, to encourage the curtailment of marriage expenses.

authority of a correspondent, gives an account of a meeting held at the Narod station on the 31st May under the auspices of Munshi Piaray Lál, a well-known social reformer.

The meeting had the sympathy of the Commissioner and the Collector of Allahabad, and the Munshi was greatly assisted in his efforts by Thakur Sitla Bakhsh Singh, the Tahsildár of Meja. The meeting was attended by a number of landlords and other influential residents of Kheragarh. Rája Rám Pratáp Singh of Manda took the chair, and Munshi Piaray Lál, Thakur Sitla Bakhsh Singh, Babu Nagendra Nath Kar, Lála Raghu Nath Sahay and Babu Kashi Nath Khattri delivered addresses in condemnation of extravagance on marriage and other such occasions. An association was formed, consisting of the principal residents of the pargana, the Rája of Manda being president, and Thakur Sitla Bakhsh Singh, Secretary, to take steps to check extravagance.

Circulation,  
200 copies.

The *Agra Punch*, of the 20th June, abuses the *Bhárat-*

Quarrel between the *Agra Punch* and the *Bhárat-Bhrata*.

*Bhrata* of Rewah; the two papers having quarrelled with each other in connection with the affairs of that

state.

Circulation,  
200 copies.

The *Agra Punch* and its Gwalior correspondent have a

Quarrel between the Gwalior correspondent of the *Agra Punch* and the *Jubilee Paper*.

dispute with the Gwalior correspondent of the *Jubilee Paper* of Lucknow, and therefore they abuse each other.



LIST OF NEWSPAPERS EXAMINED.

( 421 )

| No. | NAME.                             | LOCALITY. | LANGUAGE.     | MONTHLY,<br>WEEKLY OR<br>OTHERWISE. | NAME OF PUBLISHER.     | DATE OF PAPER.                                                         | DATE OF RECEIPT. | CIRCULATION.                                                           |
|-----|-----------------------------------|-----------|---------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1   | <i>Agra Akhbār</i>                | Agra      | Urdu          | Weekly                              | Tajamm-ul Husain,      | June 21st                                                              | 1890.            | 240 copies.                                                            |
| 2   | <i>Agra Punch</i>                 | "         | "             | "                                   | Amir Khan              | " 20th                                                                 | " 25th           | 200 "                                                                  |
| 3   | <i>Akbār-i-Alam</i>               | Meerut    | "             | "                                   | Muqarrab Husain        | " 24th                                                                 | " 27th           | 63 "                                                                   |
| 4   | <i>Alam-i-Taswir</i>              | Cawnpore  | "             | "                                   | Khan.<br>Bahmat-ul-lah | May 20th & 27th,<br>& June 10th<br>& 17th.                             | " 24th           | 200 "                                                                  |
| 5   | <i>Aligarh Institute Gazette.</i> | Aligarh   | Urdu-English, | Bi-weekly                           | Alim-ul-lah            | June 24th                                                              | " 27th           | 487 copies (in-<br>cluding 282<br>copies taken<br>by Govern-<br>ment.) |
| 6   | <i>Almora Akhbār</i>              | Almora    | Hindi         | Weekly                              | Sadā Nand              | 23rd                                                                   | 25th             | 94 copies.                                                             |
| 7   | <i>Amir-ul-Akbār</i>              | Meerut    | Urdu          | "                                   | Amir Ali               | " 24th                                                                 | " 30th           | 200 "                                                                  |
| 8   | <i>Anjuman-i-Hind</i>             | Lucknow   | "             | "                                   | Kishun Lal             | " 21st & 28th,                                                         | " 26th & 30th,   | 159 "                                                                  |
| 9   | <i>Asād</i>                       | "         | "             | "                                   | Ahmad Ali              | " 27th                                                                 | " 28th           | 219 "                                                                  |
| 10  | <i>Bhārat Jivan</i>               | Benares   | Hindi         | "                                   | Rām Krishn Varmā,      | " 23rd                                                                 | " 26th           | 1,500 "                                                                |
| 11  | <i>Bulbul-i-Hind</i>              | Moradabad | Urdu          | "                                   | Kishan Sarup           | " 24th                                                                 | " 27th           | 150 "                                                                  |
| 12  | <i>Cawnpore Gazette</i>           | Cawnpore  | "             | "                                   | Harnām Singh           | May 1st, 15th,<br>22nd & 29th,<br>& June 5th,<br>12th, 19th<br>& 26th. | " 26th & 28th,   | ...                                                                    |

*List of newspapers examined—(concluded).*

| No. | NAME.                 | LOCALITY. | LANGUAGE.     | MONTHLY,<br>WEEKLY, OR<br>OTHERWISE. | NAME OF PUBLISHER.             | DATE OF PAPER.                     | DATE OF RECEIPT.                    | CIRCULATION.                                                |
|-----|-----------------------|-----------|---------------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 13  | Colonel               | Moradabad | Urdu          | Weekly                               | Banwari Lal                    | 1890.<br>June 8th, 16th &<br>24th. | 1890.<br>June 25th, 26th<br>& 30th. | ...<br>copies.                                              |
| 14  | Dabdaba-i-Qaisari     | Bareilly  | "             | "                                    | Thakur Prasad                  | " 28th                             | " 29th                              | 250                                                         |
| 15  | Dabdaba-i-Sikandar    | Rampur    | "             | "                                    | Muhammad Husain,               | " 23rd                             | " 25th                              | 450                                                         |
| 16  | Dabir-i-Hind          | Agra      | "             | Tri-monthly,                         | Amin-ul-din                    | " 20th                             | " 25th                              | 70                                                          |
| 17  | Fitnah                | Gorakhpur | "             | Weekly                               | Nizam Ahmad                    | " 24th                             | " 28th                              | 550                                                         |
| 18  | Hindustani            | Kalauka   | Hindi         | Daily                                | Gur Datt Sukla                 | " 24th to 29th,                    | " 25th to 30th,                     | 500                                                         |
| 19  | Hindustani            | Lucknow   | Urdu          | Weekly                               | Ganga Prasad Varmá,            | " 29th                             | " 30th                              | 300                                                         |
| 20  | Jaipur Gazette        | Jaipur    | Hindi-Urdu    | Bi-weekly                            | Mahavir Prasad                 | " 11th & 14th,                     | " 29th                              | 100                                                         |
| 21  | Jalwa-i-Ezadi         | Meerut    | Urdu          | Weekly                               | Muhammad Khalil                | " 21st                             | " 28th                              | 125                                                         |
| 22  | Karnamah              | Lucknow   | "             | "                                    | Muhammad Yaqub,                | " 23rd                             | " 25th                              | 250                                                         |
| 23  | Kash-i-Patrika        | Benares   | Hindi-Urdu    | "                                    | Lakshmi Shankar<br>Misra, M.A. | " 27th                             | " 29th                              | 475 copies (in-<br>cluding 344<br>copies taken<br>by Govt.) |
| 24  | Kayasth Akhbar        | Lucknow   | Urdu          | "                                    | Rudra Prasad                   | " 24th                             | " 28th                              | 1,200 copies.                                               |
| 25  | Kayasth Punch         | "         | "             | Bi-monthly                           | Jagat Narayan                  | " May 5th                          | " 29th                              | 350 copies.                                                 |
| 26  | Kayasth Reformer      | Bareilly  | "             | Weekly                               | Thakur Prasad                  | June 28th                          | " 26th                              | 200                                                         |
| 27  | Kayasth Shubh Chintak | "         | Hindi         | "                                    | Thakur Prasad                  | " 23rd                             | " 24th                              | 300                                                         |
| 28  | Kayasth Upkarak       | Agra      | Urdu          | "                                    | Narayan Prasad                 | " 5th                              | " 28th                              | 375                                                         |
| 29  | Khatti Hikari         | "         | "             | Monthly                              | Dina Nath                      | For June                           | " 28th                              | 700                                                         |
| 30  | Khichri Samachar      | Mirzapur  | Hindi-English | Weekly                               | Madho Prasad                   | June 21st                          | " 27th                              | 200                                                         |
| 31  | Khurshid-i-Afaq       | Pilibhit  | Urdu          | "                                    | Mazhar Ahsan Khan,             | " 22nd                             | " 26th                              | 200                                                         |
| 32  | Mashir-i-Qaisar       | Lucknow   | "             | "                                    | Ghulam Muhammad,               | " 25th                             | " 24th                              | 50                                                          |
| 33  | Matla-i-Nur           | Cawnpore  | "             | "                                    | Gauri Shankar                  | " 21st                             | " 24th                              | "                                                           |



| 34 | Mazhar-ul-Zirfat      | Meerut    | Hindi-Urdu...               | Monthly    | Muqarrab                   | Husain | For June        | 30th          | 131                                                        |
|----|-----------------------|-----------|-----------------------------|------------|----------------------------|--------|-----------------|---------------|------------------------------------------------------------|
| 35 | Mihr-i-Nimroz         | Bijnor    | Urdu                        | Weekly     | Karim-ul-lah               | ...    | June 21st       | 24th          | 380                                                        |
| 36 | Naiyar-i-Isam         | Moradabad | "                           | "          | Amjad Ali                  | ...    | " 23rd          | 26th          | 250                                                        |
| 37 | Najm-ul-Akhdar        | Etawah    | "                           | "          | Ruh-ul-lah Khan            | ...    | " 24th          | 28th          | 175                                                        |
| 38 | Najm-ul-Hind          | Moradabad | "                           | "          | Avtar Krishn               | ...    | " 8th & 16th,   | 26th, & 29th, | 225                                                        |
| 39 | Najm-ul-Hind          | Jaunpur   | "                           | "          | Muhammad Muhsin,           | ...    | " 23rd          | 25th          | 80                                                         |
| 40 | Nasim-i-Agra          | Agra      | "                           | "          | Jamná Dás Biswas,          | ...    | " "             | "             | 400                                                        |
| 41 | Nasim-i-Hind          | Fatehpur  | "                           | "          | Sheo Narayan Lal           | ...    | " 23rd          | 27th          | 98                                                         |
| 42 | Nasir-i-Hind          | Agra      | "                           | "          | Muhammad Ali               | ...    | " 24th          | 28th          | ...                                                        |
| 43 | Nasim Akhdar          | Lucknow   | "                           | Bi-monthly | Dwarka Prasad              | ...    | " 20th          | 29th          | 200 copies.                                                |
| 44 | Nizam-ul-Mulk         | Moradabad | "                           | Weekly     | Fahim-ul-din               | ...    | " 25th          | 28th          | 100                                                        |
| 45 | Nar-ul-Anwar          | Cawnpore  | "                           | "          | Abd-ul-Hamid               | ...    | " 21st & 24th,  | 24th & 28th,  | 238                                                        |
| 46 | Ngoya Sudha           | Harda     | M a r á t h i -<br>English. | "          | Wasudeva Bhaskar           | ...    | " 25th          | 28th          | 350                                                        |
| 47 | Oudh Akhdar           | Lucknow   | Urdu                        | Daily      | Sheo Prasad                | ...    | " 24th to 30th, | 24th to 30th, | 540 copies (in-<br>cluding 94<br>copies taken<br>by Govt.) |
| 48 | Oudh Punch            | "         | "                           | Weekly     | Sajjad Hussin              | ...    | " 12th          | 24th          | 425 copies.                                                |
| 49 | Prayag Samachar       | Allahabad | Hindi                       | "          | Dewaki Nandan              | ...    | " 23rd          | "             | 450                                                        |
| 50 | Rafi-ul-Akhdar        | Benares   | Urdu                        | "          | Ghulam Hussin              | ...    | " 24th          | 28th          | 300                                                        |
| 51 | Rakbar                | Moradabad | "                           | "          | Partab Kishun              | ...    | " 24th          | 27th          | 100                                                        |
| 52 | Riaz-ul-Akhdar        | Gorakhpur | "                           | "          | Nizam Ahmad                | ...    | " 23rd          | 28th          | 325                                                        |
| 53 | Sajjan Kirti Sudhakar | Udaipur   | Hindi                       | "          | Banshi Dhar                | ...    | " 15th          | "             | 103                                                        |
| 54 | Sandhan Dharm Pattri  | Bareilly  | Hindi-Urdu...               | Bi-monthly | Narayan Dás                | ...    | " 20th          | 24th          | 200                                                        |
| 55 | Sitara-i-Hind         | Moradabad | Urdu                        | Weekly     | Banwarí Lal                | ...    | " 25th          | 28th          | 125                                                        |
| 56 | Subodh Sindhu         | Khandwa   | M a r á t h i -<br>Hindi.   | "          | Lakshman Anant<br>Prayagi. | ...    | " 16th & 24th,  | "             | 275                                                        |
| 57 | Tamannat              | Lucknow   | Urdu                        | "          | Puran Chand                | ...    | " 13th & 20th,  | 29th          | 125                                                        |
| 58 | Waqaya-i-Alam         | Ghazipur  | "                           | "          | Siraju-din Ahmad,          | ...    | "               | 30th          | ...                                                        |

LUCKNOW,

The 3rd July 1890.

Govt. Press, N.-W. P. & O.—Progs. Dept. 50.—9-7-90.

PRIYA DAS, M.A.,

Govt. Reporter on the Vernacular Press of Upper India.

